


WE APPROVE:


Teodora Dimitrova Georgieva-Mileva / Теодора Димитрова Георгиева-Милева
Executive Officer / Изпълнителен директор


Konstantinos Karayannakos / Константинос Караянакос
Executive Officer / Изпълнителен директор

Minutes of Meeting No1 under art. 192, para 4 of Public Procurement Act (PPA)	Протокол по чл. 192, ал. 4 от Закона за обществените поръчки (ЗОП)
About the results from the work of the committee, appointed by Order № PP-21/26.06.2020 of the Executive officers of „ICGB“ AD for receipt, evaluation and ranking of the submitted offers under art. 186 and next of PPA (solicitation of tenders) for a public procurement with subject: "Provision of public relations in connection with the activity of „ICGB“ AD"	За резултатите от работата на комисията, назначена със Заповед № PP-21/26.06.2020 г. на Изпълнителните директори на „Ай Си Джи Би“ АД за получаване, оценка и класиране на подадените оферти по реда на чл. 186 и сл. от ЗОП (събиране на оферти с обява) за обществена поръчка с предмет: "Осигуряване на връзки с обществеността във връзка с дейността на "АйСиДжиБи" АД"
Today, on this day of 30.06.2020, at 11:00 a.m. pursuant to art. 97, para 1 from the Rules on application of PPA and order № PP-21/26.06.2020 of the Executive Officers of ICGB AD, a Committee with the following members: Chairing member – Zlatina Ruseva Members: 1. George Likov - member; 2. Vladislava Tzekova - member; (hereinafter referred to as the Committee)	На 30.06.2020 г., в 11:00 часа, на основание чл. 97, ал. 1 от Правилника за прилагане на ЗОП и заповед № PP-21/26.06.2020 г. на Изпълнителните директори на „Ай Си Джи Би“ АД, Комисия в състав: Председател – Златина Русева Членове: 1. Георги Ликов - член; 2. Владислава Цекова - член; (наричана по-долу в настоящия протокол „Комисията“)
At the office of the company ICGB AD, Sofia, 13 Veslets Street, floor 2	В офиса на дружеството АйСиДжиБи АД, гр. София, ул. Веслец № 13, ет. 2
held an open meeting for opening of the submitted offers for participation in a public procurement under art. 187 of PPA for: Provision of public relations in connection with the activity of "ICGB" AD	проведе открито заседание за отваряне на постъпилите оферти за участие в обществена поръчка по чл. 187 и сл. от ЗОП с предмет: "Осигуряване на връзки с

	обществеността във връзка с дейността на "АйСиДжиБи" АД"
The Committee started its work after the office manager of the company submitted to the chairing member of the Committee the protocol pursuant to art. 48, par. 6 RAPPА, along with 1 envelope containing the offer for participation in the procedure submitted.	Комисията започна работа след като офис мениджъра на дружеството предаде на председателя на Комисията протокола по чл. 48, ал. 6 от ППЗОП, заедно с 1 брой оферта за участие в процедурата.
The chairing member of the Committee identified the members of the Committee and having established that all of them were present, opened the meeting. No representatives of the participants or representatives of the mass media were present at the meeting.	Председателят на Комисията провери състава на комисията и след като установи, че присъстват всички членове, откри заседанието. На заседанието не присъстваха представители на участниците или на средствата за масово осведомяване.
According to art. 187, para 1 of PPA. on 12.06.2020 was published announcement for solicitation of tenders № P-21/12.06.2020 with estimated value in the amount of BGN 70 000 exclusive VAT and deadline for submission of offers until 17:30 p.m. on 26.06.2020. On 12.06.2020 at the Public procurement register was published also information about the procurement.	Съгласно чл. 187, ал. 1 от ЗОП, на 12.06.2020 г. е публикувана обява за събиране на оферти № P-21/12.06.2020 г. с прогнозна стойност в размер на 70 000 лева без ДДС и срок за получаване на оферти до 17:30 часа на 26.06.2020 г. На 12.06.2020 г. в Регистъра на обществените поръчки е публикувана и информация за поръчката.
According to art. 188, para 2 of PPA, since in the initially announced deadline have been submitted less than three offers, the same was extended until 17:30 p.m. on 02.07.2020. At the Public procurement register is published also information about the extension of the initial deadline with № P-21 dated 29/06/2020.	Съгласно чл. 188, ал. 2 от ЗОП, тъй като в първоначално обявения срок са постъпили по-малко от три оферти, същият бе удължен до 17:30 часа на 02.07.2020 г. В Регистъра на обществените поръчки е публикувана и информация за удължаване на първоначалния срок с № P-21 от дата 29/06/2020 г.
The Committee established that within the extended period for submission of the offers for participation – 02.07.2020, 17.30 has been received one offer for participation.	Комисията установи, че до изтичане на удължения срока за подаване на оферти за участие – 02.07.2020 г., 17.30 ч., е получена една оферта за участие.
As per the Protocol containing a list of the envelopes submitted, the participants are as follows: 1. "Action Global Communications Bulgaria" Ltd, reg. No PP 0-01/26.06.2020, 12:38;	Според Протокола, съдържащ списък на постъпилите опаковки, участниците са, както следва: 1. "Екшън Глоубъл Къмюникейшънс България" ООД, рег. № PP 0-01/26.06.2020, 12:38ч.;
After receiving the Protocol under art. 48, para 6 of RAPPА with the participants that had submitted offers for participation, all members of the Committee signed declarations under art. 103, par. 2 of the Public Procurement Act.	След получаване на Протокола по чл. 48, ал. 6 от ППЗОП с участниците, подали оферта за участие, всички членове на Комисията подписаха декларации по чл. 103, ал. 2 от Закона за обществените поръчки.
The Committee established that the offer is sealed and untampered with and labelled in accordance with the requirements of PPA, RAPPА and the	Комисията установи, че офертата е запечатана и с ненарушена цялост, обозначена и надписана съгласно

requirements of the Contracting authority stipulated in the notice for participation.	изискванията на ЗОП, ППЗОП и изискванията на Възложителя. посочени в документацията за участие.
The Committee proceeded to opening the sealed non-transparent envelope of the offer, submitted within the announced deadline and to announcing the price offers.	Комисията пристъпи към отваряне на запечатаната непрозрачна опаковка на постъпилата в обявения срок оферта, оповестяване съдържанието ѝ и обявяване на ценовите предложения.
<p>1. "Action Global Communications Bulgaria" Ltd</p> <p>The chair of the Committee opened the sealed non-transparent envelope of the participant, announced its contents and disclosed the price offer of the participant: BGN 64 251.67 (sixty four thousand two hundred fifty one leva and sixty seven stotinki) exclusive VAT or BGN 77 102.00 (seventy seven thousand one hundred and two) leva inclusive VAT.</p> <p>The three members of the committee signed the technical offer of the participant. As considering that there were no other participants, the Committee did not offer to a representative of another participant to sign the technical offer.</p>	<p>2. "Екшън Глоубъл Къмюникейшънс България" ООД</p> <p>Председателят на Комисията отвори запечатаната непрозрачна опаковка на участника, оповести съдържанието ѝ и обяви ценовото предложение на участника: 64 251.67 лв. (шестдесет и четири хиляди двеста петдесет и един лева и шестдесет и седем ст.) без ДДС или 77 102.00 (седемдесет и седем хиляди сто и два) лева с ДДС.</p> <p>Тримата членове на комисията подписаха техническото предложение на участника. Предвид липсата на други участници, комисията не предложи на представител на друг участник да подпише техническото предложение.</p>
<p>After performing the actions under art. 97, para 3 of the RAPPА, the public part of the session of the committee ended.</p> <p>The chair of the committee decided the Committee to continue its work in closed session, at which to be examined in essence the documents for compliance with the requirements for personal standing and the selection criteria, set by the Contracting authority.</p> <p>The documents, related to the public procurement, were put for storage in accordance with the instructions of the Contracting authority.</p>	<p>След извършване на действията по чл. 97, ал. 3 от ППЗОП публичната част на заседанието на комисията приключи.</p> <p>Председателят на комисията реши Комисията да продължи своята работа в закрито заседание, на което да се разгледат по същество документите за съответствие с изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя.</p> <p>Документите, свързани с обществената поръчка, се оставиха на съхранение в съответствие с указаното от възложителя.</p>
<p>At the presence of its initial members, the Committee continued its work by examining in essence the documents for compliance with the requirements for personal standing and the selection criteria, set by the Contracting authority. The Committee made also a check at the Trade register under UIC of the participant.</p>	<p>В първоначалния си състав Комисията продължи своята работа с разглеждане по същество на документите за съответствие с изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя. Комисията извърши и справка в Търговския регистър по ЕИК на участника.</p>
1. "Action Global Communications Bulgaria" Ltd	1. "Екшън Глоубъл Къмюникейшънс България" ООД
The participant is presented jointly and severally by the managers Antonis Christodoulou and	Участникът се представлява заедно и поотделно от управителите Антонис

<p>Rositsa Donkova. The envelope of the participant contains documents, described in details in a list of submitted documents, certified by the participant.</p> <p>The Committee examined the contents of the offer of the participant for compliance with the requirements for personal standing and the selection criteria, set by the Contracting authority, specified in the announcement for solicitation of tenders.</p> <p>During the thorough examination, the Committee established that all documents, required by the Contracting authority, are submitted, the documents meet the requirements for a form and contents and show compliance of the participant's offer with the requirements for personal standing and the selection criteria, set by the Contracting authority in the announcement for solicitation of tenders and its annexes. The documents submitted by the participant meet the preliminarily announced conditions of the Contracting authority.</p>	<p>Христодулу и Росица Донкова. В опаковката на участника се съдържат документи, подробно описани в заверен от участника списък на представените документи.</p> <p>Комисията разгледа съдържанието на офертата на участника за съответствие с изискванията за лично състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя, посочени в обявата за събиране на оферти.</p> <p>При подробния преглед Комисията установи, че са представени всички изискуеми от възложителя документи, същите съответстват на изискванията за форма и съдържание и показват съответствието на предложението на участника с изискванията към личното състояние и критериите за подбор, поставени от възложителя в обявата за събиране на оферти и приложенията към нея. Представените от участника документи отговарят на предварително обявените условия от Възложителя.</p>
<p>In view of the above, the Committee took unanimous decision to admit the participant to examination of the technical offer.</p>	<p>С оглед на горното комисията взе единодушно решение да допусне участника до разглеждане на техническото предложение.</p>
<p>By argument to the contrary on the grounds of Art. 97, para. 5 of the Public Procurement Act, the committee does not send a written notification to the participants in the public procurement, as no deficiencies, incompleteness, inconsistency of the information and / or inconsistencies with the selection criteria have been established.</p>	<p>По аргумент на противното на основание чл. 97, ал. 5 от ППЗОП комисията не изпраща писмено уведомление до участниците в обществената поръчка, тъй като не са установени липси, непълноти, несъответствие на информацията и/или несъответствия с критериите за подбор.</p>
<p>Based on the made examination for the compliance of the participants with the requirements for personal standing and the selection criteria and in view of the made findings, the Committee decided that to examination of the technical offer have to be admitted the following participants:</p> <p>1. "Action Global Communications Bulgaria" Ltd</p>	<p>Въз основа на извършената проверка за съответствието на участниците с изискванията за лично състояние и критерии за подбор и с оглед на направените констатации комисията реши, че до разглеждане на техническото предложение следва да бъдат допуснати участници, както следва:</p> <p>1. "Екшън Глоубъл Къмюникейшънс България" ООД</p>
<p>The Committee proceeded to detailed examination of the technical offer of the admitted participant and check for compliance with the Technical specification and the requirements of the Contracting authority according to the</p>	<p>Комисията пристъпи към детайлно разглеждане на техническото предложение на допуснатия участник и проверка за съответствие с Техническата спецификация и изискванията на Възложителя, съгласно</p>

preliminarily announced conditions, which it ascertained the following:	предварително обявените условия, при което установи следното:
1. "Action Global Communications Bulgaria" Ltd	1. "Екшън Глоубъл Къмюникейшънс България" ООД
<p>The participant has submitted an original of a Technical offer under a form of Annex № 3, together with annexes to it.</p> <p>The participant has observed the requirements, specified in the technical specification as he has taken into account and has described the implementation of each of the activities, mentioned in it (individually are described the specified activities in p. 1 – 13 of the Technical specification).</p> <p>For each of the activities it is made clarification what does it include, what the participant offers, what are his approach and way of implementation.</p> <p>The participant has made a brief presentation of the company activity as he outlined the events, organized by him in the field of the energy and in particular – related to large international energy infrastructure projects. There is a description of the specific activities and obligations of the participant in realization of the events. The events were realized in 2019.</p> <p>The Company considers that the selected approach and way of implementation by the participant ensures the quality and timely implementation of the activities, subject of the public procurement.</p> <p>After examining in details the technical offer of the participant the committee unanimously decided, that the technical offer of the participant meets the requirements of the Contracting authority, it contains the required information and the participant has to be admitted to further participation in the public procurement--examination of the price offer of the participant.</p>	<p>Участникът е представил в оригинал Техническо предложение по образец на приложение № 3, заедно с приложения към него.</p> <p>Участникът се е съобразил с посочените в техническата спецификация изисквания, като е обърнал внимание и е описал изпълнението на всяка една от споменатите в нея дейности (поотделно са описани посочените дейности в т. 1 – 13 от Техническата спецификация).</p> <p>За всяка от дейностите е направено разяснение какво включва, какво предлага участника, какви са неговият подход и начин на изпълнение.</p> <p>Участникът е направил кратко представяне на дейността на дружеството, като е обърнал внимание на организираните от него събития в областта на енергетиката и в частност – свързани с големи международни енергийни инфраструктурни проекти. Описани са конкретните дейности и задължения на участника при осъществяване на събитията. Събитията са осъществени през 2019 г.</p> <p>Комисията счита, че избраните от участника подход и начин на изпълнение гарантират качествено и срочно изпълнение на дейностите, предмет на обществената поръчка.</p> <p>След като подробно разгледа техническото предложение на участника, комисията единодушно реши, че техническото предложение на участника съответства на изискванията на възложителя, съдържа изискуемата информация и участникът следва да бъде допуснат до по-нататъшно участие в обществената поръчка – разглеждане на ценовото предложение на участника.</p>
The committee proceeded its work by making examination of the price offer of the participant.	Комисията продължи своята работа, като пристъпи към разглеждане на ценовото предложение на участника.
The committee finds that the participant "Action Global Communications Bulgaria" Ltd has submitted a price offer in compliance with the form to the announcement for an offer.	Комисията констатира, че участникът "Екшън Глоубъл Къмюникейшънс България" ООД е представил ценово

<p>The submitted price offer meets the requirements of the Contracting authority, specified in the announcement for an offer.</p> <p>In the course of the made check for arithmetical accuracy, the Committee did not find discrepancy/incompliance/mistake in the submitted price offer.</p> <p>As considering the above, the Committee took unanimous decision to admit the participant to the next stage– evaluation and classification (rating) of the offers.</p>	<p>предложение в съответствие с образеца към обявата за оферта.</p> <p>Представеното ценово предложение съответства на изискванията на възложителя, посочени в обявата за оферта.</p> <p>При извършената проверка за аритметична вярност комисията не установи разминаване/несъответствие/грешка в представеното ценово предложение.</p> <p>Предвид горното Комисията единодушно взе решение да допусне участника до следващия етап – оценка и класиране на офертите.</p>
<p>Considering the fact that the offers are less than three, the provision of art. 72, para 1 of PPA regarding the presence of more favorable offer with 20% or more percents of the average value of the price offers of the other participants, is inapplicable.</p>	<p>Предвид факта, че офертите са по-малко от три, разпоредбата на чл. 72, ал. 1 от ЗОП относно наличието на по-благоприятно предложение с 20% или повече процента от средната стойност на ценовите предложения на останалите участници, е неприложима.</p>
<p>The Committee proceeded to ranking the admitted offers.</p>	<p>Комисията пристъпи към класиране на допуснатите оферти.</p>
<p>According to the announcement for public procurement, the evaluation and ranking of the offers is made on the grounds of the economically most favorable offer, which is determined based on award criterion "the lowest price".</p>	<p>Съгласно обявата за обществена поръчка, оценяването и класирането на офертите се извършва въз основа на икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на критерий за възлагане "най-ниска цена".</p>
<p>Based on all above-stated, the Committee made the following ranking on the grounds of art. 58, para 1 of RAPPА in connection with art. 195 of PPA:</p>	<p>Въз основа на всичко изложено по-горе комисията извърши следното класиране, на основание чл. 58, ал. 1 от ППЗОП в.вр. с чл. 195 от ЗОП:</p>
<p>First place: "Action Global Communications Bulgaria" Ltd, UIC 130538850, with offered price in amount of BGN 64 251.67 (sixty four thousand two hundred fifty one leva and sixty seven stotinki) exclusive VAT or BGN 77 102,00 (seventy seven thousand one hundred and two leva) inclusive VAT.</p>	<p>Първо място: "Екшън Глоубъл Къмюникейшънс България" ООД, ЕИК 130538850, с предложена цена в размер на 64 251,67 лв. (шестдесет и четири хиляди двеста петдесет и един лева и шестдесет и седем ст.) без ДДС или 77 102,00 (седемдесет и седем хиляди сто и два) лева с ДДС.</p>
<p>Following examination, evaluation and ranking of the offers, as taking into account all above findings and the taken decisions, reflected in the present Minutes of meeting of its work, the Committee DECIDED</p>	<p>Комисията, след разглеждане, оценка и класиране на офертите, като взе предвид всички констатации по-горе и взетите решения, обективирани в настоящия протокол от работата си, РЕШИ</p>
<p>1. To propose to the Contracting authority to approve the above ranking and to conclude a contract with the participant, ranked on first place in a public procurement through solicitation of tenders by announcement under art. 186 and next of PPA with subject: "Provision of public</p>	<p>1. Да предложи на Възложителя да утвърди горното класиране и да сключи договор с участника, класиран на първо място в обществена поръчка чрез събиране на оферти с обява по реда на чл. 186 и сл. от ЗОП с предмет: "Осигуряване на връзки с</p>

relations in connection with the activity of „ICGB" AD", opened by announcement for solicitation of tenders № P-21/12.06.2020.	обществеността във връзка с дейността на "АйСиДжиБи" АД", открита с обява за събиране на оферти № P-21/12.06.2020 г.
Arguments: The participant ranked on first place meets the preliminarily announced requirements for personal standing and selection criteria and is ranked on first place in taking into account the evaluation of the submitted offers, in accordance with the preliminarily announced award criterion "the lowest price".	Мотиви: Класираният на първо място участник отговаря на предварително обявените изисквания за лично състояние и критерии за подбор и е класиран на първо място при съобразяване с оценката на постъпилите оферти, съобразно предварително обявения критерий за възлагане "най-ниска цена".
By making the above actions the chair of the committee closed the session. The documents, related to the public procurement, including the envelopes with the offer of the participant, were put for storage in accordance with the instructions of the Contracting authority.	С извършване на горните действия председателят на комисията закри заседанието. Документите, свързани с обществената поръчка, включително опаковката с офертата на участника, се оставиха на съхранение в съответствие с указаното от възложителя.
These Minutes of meeting were drafted on: 27.07.2020.	Дата на съставяне на настоящия протокол: 27.07 2020 г.
Appendices: 1. A list of offers submitted by the office manager to the chairing member of the Committee; 2. Declarations for non-existence of conflict of interests – 3;	Приложения: 1. Списък с постъпили оферти, предадени от офис – мениджъра на председателя на Комисията; 2. Декларации за липса на конфликт на интереси – 3 броя;

Комисия/Evaluation Committee

1. Zlatina Ruseva/ Златина Русева Chairing member/Председател

Членове/Members:

2. George Likov / Георги Ликов – член/member

3. Vladislava Tzekova / Владислава Цецова – член/member

Замлен отговор